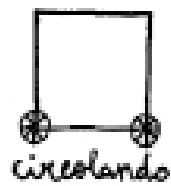


Quarto Interior



CYCLE POÉTICA DA CASA

With the Cycle *Poética da Casa* [Poetic of the House] we carry on with our search for dream scenarios. We insist upon poetic manifests that bring forth an unresigned man dreaming about other worlds.

Worlds where the time of amazement and beauty prevails.

This time we search them in the address of intimate spaces... homes, attics, rooms, shelters for memories and reveries.

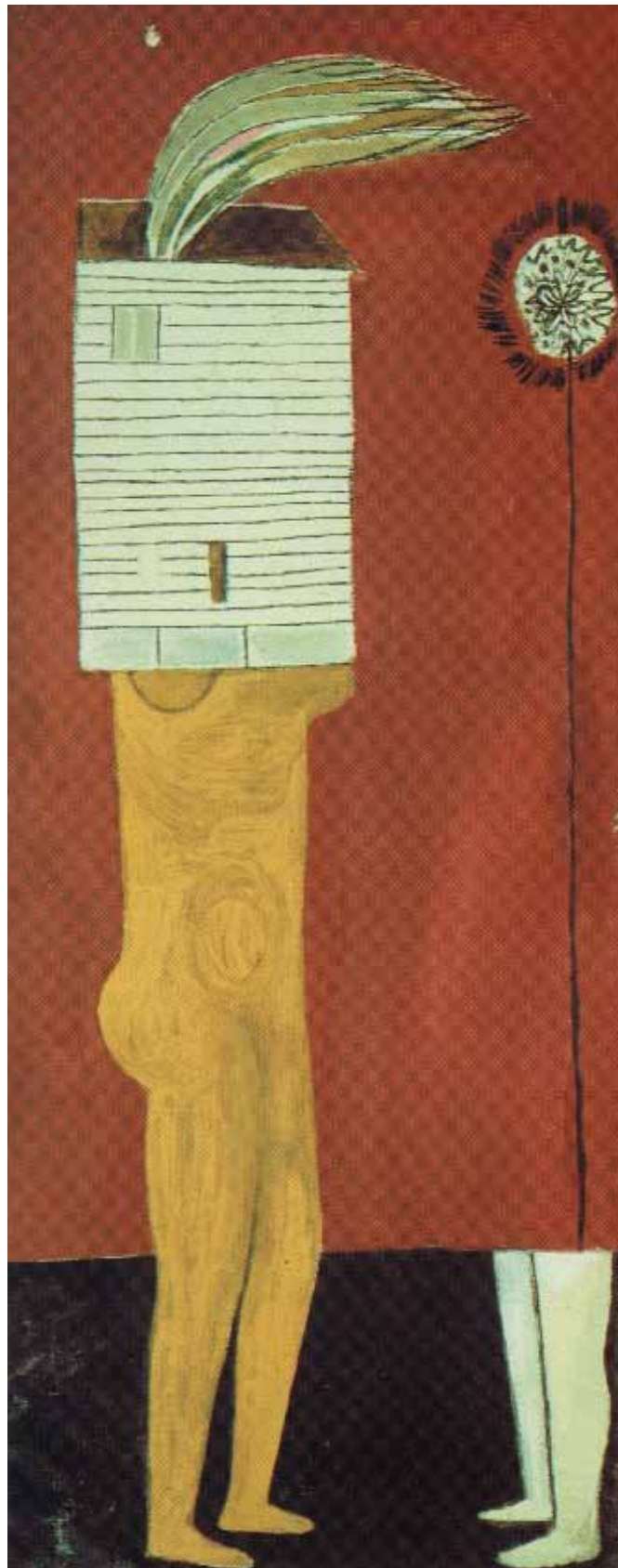
Long-term cycle in Circolando, *Poética da Casa* gathers inside three projects: *Quarto Interior* [Inner Room], *Casa-Abrigo* [Shelter-House] and *Mansarda* [Mansard].

Quarto Interior, performance made for a duo, follows the reveries weaved in solitude. It searches the core of the house among nest-chambers, shell-chambers. Tiny rooms that shelter the desire for the immense space, the space of the freest evasion.

Casa-Abrigo, centering the research process on music, plastic arts and video, proposes a deambulatory performance for a feminine cast. The houses that time and dream melted with nature are again the starting point. This time we move on searching the figure that builds and preserves these houses that snug us together. Woman-house-mother will appear in her connexions to verbs, matters and animals that belong to the weaving family.

Woman-house-mother will show herself on a staged-concert for a concert of invented instruments, on a video projection and on a route through several installation-rooms.

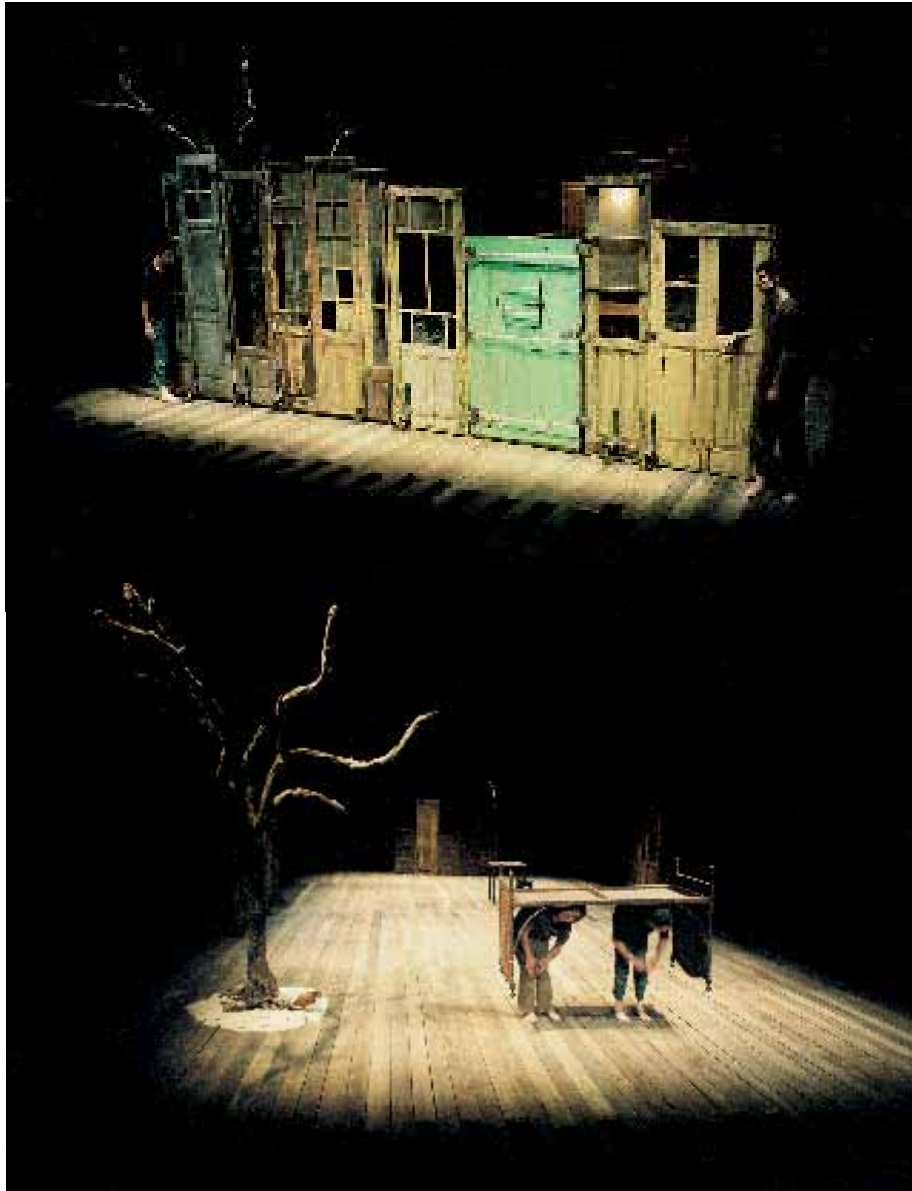
Mansarda closes the cycle promoting the meeting of both casts. It sets us in that place between heaven and earth - the attic, the lofts - offering us a summary of several ideas of house. A summary of vivid memories made of earth, air and water, with the round shape of solar time: day, night, winter, summer.



QUARTO INTERIOR

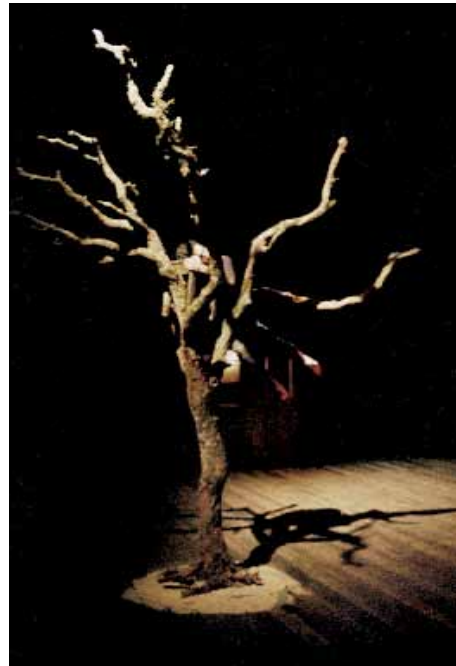
If we were asked for the most precious benefit of the house, we would answer: the house shelters reverie, the house protects the dreamer, the house allows dreaming in peace.

Gaston Bachelard



With a danced theatre, without words and close to poetry, *Quarto Interior* talks about rooms that go beyond geometry. Refuges for dream, these tiny spaces grow without limits. They open themselves to the wind, the trees and the birds.

These rooms are inside us. Far away, inside us. Rooms made of time. Made of the thick recollection-skin. Addresses of the intimate space where we keep a suspended time, almost forgotten: the time of all ages of innocence.



In a place far from everything, a room.
A room made of doors and windows facing a tree.
A tiny room. Bed, table, stool.
A room with layers of time and recollection.
Inside, someone fulfils the essential mission of inhabiting the room. Dreams.
Dreaming, he goes beyond the geometry of the room. The walls move.
They carry us to other places, other times.
In the Winter of life, we recreate Spring. The coming of the birds.
The birth of the eggs. The sowing of the land.





Inner Room.
 Praise of the nest-house and of the oniric-house.
 Shelter for solitudes and reveries.
 Refuge of primitive happiness.

Inner room with windows.
 Room of the inner world.
 Building made of dream and memory.
 Childhood room or last address? A mixture of both.



The nest, the hole, the egg.
 The house of the contracted,
 of the protected being.
 Animal address of dreams. Of nest dreams.
 The room opens to let them pass.





*My house is transparent, though it isn't made of glass. It has the composition of vapour. Its walls condense and dilate according to my wish. I sometimes hold them fast around me, like a lonesomeness armour...
But, sometimes, I let them dilate in their own space, the space of infinite length.
My house is cell and is world. It goes beyond geometry.*

Georges Spyridaki





Duration: 65 minutes | Available for stages and unconventional spaces.
Blackout obligatory. | DVD available on demand.

CIRCOLANDO - COOP. CULTURAL CRL | R. Santa Catarina 1207, 4º esq. frt. | 4000 - 457 Porto, Portugal
tel/fax: + 351 22 518 91 57 | mobile: + 351 93 627 26 36 | geral@circolando.com | www.circolando.com

CAST AND CREDITS

Collective Creation

Artistic Direction: **André Braga** and **Cláudia Figueiredo**

Cast: **André Braga** and **João Vladimiro** or **Patrick Murys**

Participation as Interpreter and Creator: **António Júlio** (1st phase)

Direction and Plastic Conception: **André Braga**

Dramaturgy: **Cláudia Figueiredo**

Musical Composition: **Alfredo Teixeira**

Light Design: **Cristovão Cunha**

Sound Design: **Harald Kuhlmann**

Costumes: **Rute Moreda**

Construction Coordination: **Duarte Costa**

Construction: **Duarte Costa, Hugo Almeida, Nuno Brandão,
Tudo Faço/Américo Castanheira and João Pedro Rodrigues**

Technical Coordination: **Francisco Tavares Teles**

Stage Direction: **Ana Carvalhosa**

Light: **Francisco Tavares Teles**

Sound: **Harald Kuhlmann**

Stage and Set Up: **Nuno Guedes**

Production Direction: **Ana Carvalhosa** (direction) and **Cláudia Santos**

Graphic Design and Photos: **João Vladimiro**

CREATION WITHIN A CO-PRODUCTION WITH



AND COLLABORATION WITH



CIRCOLANDO IS SUBSIDIZED BY



SUPPORTS:



FUNDAÇÃO
CALOUSTE
GULBENKIAN



EXECUTIVE PRODUCTION:



INTERNATIONAL BOOKING

CARMINA ESCARDÓ – DROM | p.o.box 5255 - 08080 Barcelona, Spain
tel: + 34 972 529265 | fax: + 34 972 529017 | info@dromcultura.com | www.dromcultura.com